

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION.

Province *Ont*

District No. *North Essex*

S. District No. *E*

Polling sub-division Subdivision de votation No. *3*

{ in } *Sandwich South Twp.*

{ City, town, village, township or parish. }  
{ Cité, ville, village, canton ou paroisse. }

Page *5*

Nominal Return of Living Persons by Dénombrement des Vivants par

*Martial Voligny*

Enumerator, Énumérateur.

Line Ligne	Numbered in the order of visitation Numérotés dans l'ordre des visites		Personal Description Description de la Personne					Citizenship, Nationality and Religion Citoyenneté, Nationalité et Religion					Principal Profession or Trade Principale Profession ou Métier				Wage Earner Employé						Education and Language of each person five years of age and over Éducation et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus					Infirmities Infirmités										
	Dwelling House Maison	Family or Household Famille ou Ménage	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté au chef de famille ou du ménage.	Single married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "or" or "et" for rural or urban, as the case may be.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "ou" ou "et" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) Profession, occupation, métier ou autre moyen d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de son commerce, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own means. Rentier.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) Travaillant de son compte en usine ou à la maison. (Spécifier par "f" pour usine et "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in home. Mois employé à son compte à la maison.	Months employed at trade in home. Mois employé à son compte à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or in home. Mois employé dans autre occupation que le commerce en usine ou à la maison.	Earnings from occupation or trade. Gains provenant de son occupation ou métier.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade.) Gains supplémentaires (provenant d'autres occupations ou métiers).	Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood.") a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.")				
1			Battersby James	M	B	Fils		18 Nov	1875	15	0	2	Irlandais	Canadien	Cath. R.																							
2			" Margarete	F		Fille		10 Sept	1888	12	0	2	"	"	"																							
3			" Florence	F		Fille		7 Mars	1890	10	0	2	"	"	"																							
4			" Gordon	M		Fils		3 Mars	1892	8	0	2	"	"	"																							
5			" Hazel	F		Fille		23 Oct	1900	1	0	2	"	"	"																							
6	38	39	DeLipp Albert	M		Chef		25 Oct	1846	54	6	2	Français	"	"	Farmer																						
7	40	41	" Sophie	F		Mère		18 Jan	1816	85	0	2	"	"	"																							
8			" Matilda	F		Fille		16 Oct	1872	28	0	2	"	"	"																							
9			" Ernest	M		Fils		6 Oct	1896	14	0	2	"	"	"																							
10			" Edna	F		Fille		30 Avril	1899	11	0	2	"	"	"																							
11			" Hector	M		Fils		16 Avril	1890	9	0	2	"	"	"																							
12	41	42	Perrin Emil	M		Chef		29 Mai	1847	53	0	2	France	1858-1886	Français																							
13			" Cathrine	F		Épouse		4 Juin	1846	54	0	2	Irlandais	"	"																							
14			" Mary P.	F		Fille		11 Mai	1891	9	0	2	Français	"	"																							
15			" Joseph B.	M		Fils		24 Dec	1883	17	0	2	"	"	"	Farmer																						
16			" Louis J.	M		Fils		30 Dec	1887	13	0	2	"	"	"																							
17			" Marie P.	F		Mère		2 Sept	1806	84	0	2	France	1855	"																							
18			" Marie L.	F		Fille		28 Sept	1890	10	0	2	"	"	"																							
19			Sutton Henry	M		Épouse		26 Jan	1875	26	0	2	Angleterre	1887	Anglais																							
20	42	43	Brett William	M		Chef		11 Oct	1857	43	0	2	Irlandais	"	"	Farmer																						
21	44	45	" Mary	F		Épouse		11 Jan	1863	38	0	2	"	"	"																							
22			" Helen	F		Fille		31 Oct	1891	9	0	2	"	"	"																							
23			" William	M		Fils		27 Juin	1893	7	0	2	"	"	"																							
24			" Mary J.	F		Fille		28 Jan	1894	6	0	2	"	"	"																							
25			" Irene	F		Fille		25 Oct	1897	3	0	2	"	"	"																							
26			" George H.	M		Fils		11 Nov	1900	1	0	2	"	"	"																							
27	43	44	Keefe Michael	M		Chef		10 Mars	1835	65	0	2	Irlande	1852	"																							
28			" Elizabeth	F		Épouse		2 Oct	1897	63	2	2	"	"	"																							
29			" John P.	M		Fils		7 Dec	1869	32	0	2	"	"	"																							
30			" William	M		Fils		30 Juill	1873	27	0	2	"	"	"																							
31	44	45	Watson Robace	F		Chef		11 Juill	1832	48	0	2	Anglais	"	Ép. Cath.	Farmer																						
32	44	45	" Stephen	M		Fils		15 Mars	1876	24	0	2	Irlandais	"	Methodiste	Farmer																						
33			" Mary	F		Fils		6 Mars	1878	23	0	2	"	"	"																							
34			" Sarah	F		Fille		1 Mai	1880	20	0	2	"	"	"																							
35			" Ida	F		Fille		29 Mars	1892	18	0	2	"	"	"																							
36			" Jennie	F		Fille		13 Mars	1894	16	0	2	"	"	"																							
37			" Clara	F		Fille		20 Oct	1898	12	0	2	"	"	"																							
38			" Joseph	M		Chef		29 Juill	1866	34	0	2	France	1878	Américain	Cath. R.	Farmer																					
39	41	42	" Florence	F		Épouse		7 Sept	1875	25	0	2	Irlandais	1892	Américain	"																						
40			" Louis	M		Fils		1 Jan	1892	9	0	2	Canadien	"	"																							
41			" Frank	M		Fils		11 Mars	1894	7	0	2	"	"	"																							
42			" Laura	F		Fille		15 Mars	1899	2	0	2	"	"	"																							
43	42	43	Curry John	M		Chef		24 Dec	1857	43	0	2	Irlandais	"	"	Farmer																						
44	45	46	" Mary	F		Épouse		28 Jan	1858	42	0	2	Anglais	"	"																							
45			" Helen	F		Fille		22 Mars	1880	21	0	2	Irlandais	"	"																							
46			" Francis	M		Fils																																